

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНІОСОУ: (201) 461-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXV. Ч. 139. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 22-го ЧЕРВНЯ 1978 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JUNE 22, 1978 No. 139. VOL. LXXXV.

ЗАПОЧАТКОВАНО АКЦІЮ ДЛЯ ЗОРГАНІЗУВАННЯ КАТЕДРИ УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ НА ТОРОНТОНСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ



Започатковують акцію для українських студій в Торонто-нському університеті. На фото (зліва): д-р О. Прицак, професор Гарвардського університету, пані Христина Ісак, господиня вечора, д-р Юрій Данилів, президент Федерації Українських Професіоналістів і Підприємців в Канаді. Увечері в готелі Ін он де Парк відбувся бенкет, в якому взяли участь почесні гості: Владислав Кир Ізидор Борщевський, президент СКВУ, о. митрат д-р Василь Кушнір, о. митрат Петро Хомин і о. протоієрей Михайло Боднарчук. Почесними промовцями були федеральні міністри Елієсепі і Норман Карфік, міністер багатокультурності, та

професори університетів: д-р Омелян Прицак з Гарвардського університету, д-р М. Лупул з Альбертського університету з Едмонтона, д-р Юрій Луцький, д-р Василь Янішевський, д-р Петро Смильський, д-р М. Луцький з Торонто-нського університету, як теж голова Федерації д-р Юрій Данилів, голова Клубу Професіоналістів в Торонті ала. Ігор Бардин, членкиня Управління Клубу: Ігор Велигорський, ала. М. Липка — голова Клубу у Гамільтоні, голова Відділу КУК д-р О. Соколовський і голова Промовців Раді КУК д-р Петро Глібович. Господиня вечора була пані Христина Ісак. (Закінчення на ст. 3-й)

Українці взяли участь в науковому з'їзді харчових технологів

Даллас, Техас (Т. М.). — В дні 4-8 травня 1978 р. відбувся тут з'їзд Інституту Харчових Технологій, однієї з найбільших в ЗСА асоціацій, що об'єднує десятки тисяч науковців, які займаються дослідженнями в галузі харчової промисловості. Симпозіуми і технічні сесії відбувалися у великому, модерно збудованому Конвенційному Центрі в Далласі. Зареєстрованих учасників з'їзду було 7,565, і вони репрезентували не тільки Америку, але й інші країни. Вражала велика кількість доповідачів з різних університетів, які ведуть дослідження в галузі харчових технологій. Вони становили майже одну третину усіх учасників. На цьому з'їзді виголосили свої доповіді двоє українських науковців, які працюють в Дослідному Центрі Департаменту Агрокультури у Філадельфії. В понеділок, 5-го червня, під час сесії мікробіології доповідала д-р Ляріса Зака на тему: "Діяння хімічних домішок у м'ясних продуктах та творення кислот під впливом мікроорганізмів". Це дуже важливий чинник при визначуванні

якості цього харчового продукту. В середу, 7-го червня, під час сесії біохемії, доповідала д-р Олександр Білик про "Екстрактивну фракцію аналізу Бетаніну". Доповідач з'ясував нову методику екстракції чистого бетаніну і бетаксантину та спосіб їхньої ідентифікації шляхом упрощеної хроматографічної аналізи. Ці субстанції являються саме потенційними барвниками. З огляду на заборону вживання деяких синтетичних кольорантів у харчовій індустрії, через їхню пов'язаність з хворобою раку, урядові чинники ФДА роблять великий натиск на те, щоб їх замінити рослинними барвниками. Це й було темою доповіді д-ра Білика, що викликало живе зацікавлення серед численної зібрання слухачів на цій популярній сесії. Усіх доповідачів виголошено 483, а їхній зміст подано у програмній книжці.

В часі з'їзду влаштовано 450 виставок-експонатів, що їх приготували техніки 260 великих американських промисловців харчової промисловості. До прохання на особисті субсидії чи стипендії, призначені для авторів, артистів, студентів мистецтва і т. п., проситься подати число суспільного забезпечення апліканта, бо за вимогами закону такі дотатки фундації мусить зголосити для податкових цілей, з яких аплікант опісля розраховується у своєму річному податковому знанні.

Нові прохання, з докладним описом проєкту, студії чи публікації і з кош-

ВЕНС НАГОЛОШУЄ ПОТРЕБУ СПІВПРАЦІ МІЖ ЗСА І СССР

Вашингтон. — Виступаючи у понеділок, 19-го червня, перед Комісією Палати Репрезентантів для міжнародних відносин, державний секретар Сайрус Венс зазначав, що між ЗСА та Советським Союзом існують та існують тимуть непорозуміння, та, подібно як президент Джиммі Картер і д-р Збігнев Бжезінський, головний радник Білого Дому для справ крайової безпеки, критикував СССР і Кубу за військове втручання в Африку, але все одно наголошував на потребі співпраці між Америкою та Советським Союзом, применшуючи справи, які можуть довести до конфронтації між двома надпотугами.

Венс виступив перед зазначеною Комісією з уваги на те, що велика кількість її членів звернулися до Білого Дому, нарікаючи, що не розуміють точно політику уряду відносно Советського Союзу та Африки з уваги на відмінні заяви Президента, Бжезінського і самого Венса.

У вступному слові перед Комісією секретар Венс зазначав, що цей детант мусить бути "двобічний", а не використовуваний Советським Союзом для поширення власних впливів. Венс додав, що Америка бажає добрих відносин і співпраці з СССР, але також з червоною Китаєм, комуністичними державами Східної Європи — сателітами Москви, як теж з країнами "третього світу".

Зазначуючи, що майбутній розвиток відносин між ЗСА і Советським Союзом залежатиме від Москви, Венс не відмітив, що ці відносини можуть мати характер "конфронтації або кооперації", як це недавно зазначив президент Картер, а наголошував на аспекті співпраці. Аналітики вказують, що власне у наголошуванні аспекту кооперації та в більш стриманій мові лежить суть різниці між виступами президента Картера і д-ра Бжезінського. Коментатори припускають, що промова Венса, яку перед його виступом одобрили Президент, мала на меті заспокоїти Москву та тих американських законодавців, які побоюються, що між Вашингтоном і Москвою відносини неповоротно погіршилися. Думують, що виступ державного секретаря мав за завдання "збалансувати" попередні гострі виступи

Державний секретар більш помірковано, але тим не менше критикував Советський Союз за постійну розбудову своєї військової сили та за втручання, разом з Кубою, в справи Африки. Як теж підкреслював, що порушення прав людини в СССР противиться Гельсінкській угоді та Універсальній Декларації Прав Людини.

Картер пропонує скріпити цивільну оборону ЗСА

Вашингтон. — Минулого понеділка, 19-го червня, президент Джиммі Картер представив Конгресові реорганізаційний план, який пропонує скріпити цивільну оборону ЗСА на випадок ядерної війни, що є поважною зміною в дотеперішній стратегічній політиці Америки.

У кінці 1950-х років Департамент оборони і Білий Дім наголошували на потребі розбудови інсталляцій та розмішування ракет для охорони цивільного населення на випадок атомової війни з Советським Союзом. Однак у половині 1960-х років тодішній секретар оборони Роберт МакНамара та його співробітники переконали уряд, що широкомасштабна цивільна оборона непрактична і фактично непотрібна, бо на випадок ядерної війни між ЗСА і Советським Союзом неможливо було б охоронити населення обох країн перед майже тотальним винищенням. Тому тоді вирішено наголосувати на охороні цивільної ЗСА, а не оборону.

Але з уваги на те, що Советський Союз протягом останніх кількадесятих років почав швидким



Державний секретар Сайрус Венс під час свідчення в Палаті Репрезентантів

Президента і Бжезінського. Коментуючи статтю в "Правді" зі суботи, 17-го червня, Венс признав, що вона містила "досить гострі слова", але наголосив, що стаття все одно вказує, що советські власті такі "хочуть порозуміння і бажають детанту".

Щодо самого детанту, Венс зазначав, що цей детант мусить бути "двобічний", а не використовуваний Советським Союзом для поширення власних впливів. Венс додав, що Америка бажає добрих відносин і співпраці з СССР, але також з червоною Китаєм, комуністичними державами Східної Європи — сателітами Москви, як теж з країнами "третього світу".

Зазначуючи, що майбутній розвиток відносин між ЗСА і Советським Союзом залежатиме від Москви, Венс не відмітив, що ці відносини можуть мати характер "конфронтації або кооперації", як це недавно зазначив президент Картер, а наголошував на аспекті співпраці. Аналітики вказують, що власне у наголошуванні аспекту кооперації та в більш стриманій мові лежить суть різниці між виступами президента Картера і д-ра Бжезінського. Коментатори припускають, що промова Венса, яку перед його виступом одобрили Президент, мала на меті заспокоїти Москву та тих американських законодавців, які побоюються, що між Вашингтоном і Москвою відносини неповоротно погіршилися. Думують, що виступ державного секретаря мав за завдання "збалансувати" попередні гострі виступи

Державний секретар більш помірковано, але тим не менше критикував Советський Союз за постійну розбудову своєї військової сили та за втручання, разом з Кубою, в справи Африки. Як теж підкреслював, що порушення прав людини в СССР противиться Гельсінкській угоді та Універсальній Декларації Прав Людини.

СОВЕТИ ПЕРЕСТЕРІГАЮТЬ ЯПОНІЮ ПЕРЕД ДОГОВОРОМ З КИТАЄМ

Токіо, Японія. — Асоційований Пресс інформує, що Советський Союз переслав в понеділок, 19-го червня ц. р., спеціальну ноту японському уряду з пересторогою проти підписання ним договору з Китайською Народною Республікою, скерованого, мовляв, "проти советського уряду". Советський прост, який включає 400 слів, був переданий в міністерстві закордонних справ Японії амбасадором СССР Дімітрієм С. Полянським і в ньому говориться, що підписання Японією договору з КНР може спричинитися до погіршення відносин з СССР. Минулого тижня уряди Японії і Китайської Народної Республіки погодилися відновити переговори про підписання договору про дружню співпрацю між обома країнами. Пропонувана китайським версією договору включала контрверсійну клязду, яка була, до речі, причиною перервання переговорів, що обидві країни — Японія і КНР, будуть спільно боротися проти "тегемонії" третьої країни. Тією "третьою" країною вважає себе Советський Союз, який сильно

виступає проти підписання такого договору, кажучи, що він скерований проти СССР. В советській ноті говориться, що Японія може поступати згідно з її бажанням, але уряд СССР буде боронити своїх інтересів, бо "пекінські лідери бажають включити Японію в анти-советський фронт". Якщо такий договір буде підписаний, — казуть верховоди Советського Союзу, — то СССР мусить перевіршити свою політику у відношенні до Японії. Совети також зажадують, що китайські ватажки ведуть ворожу до Советського Союзу політику, підравають детант, пропонує вступити в ворожість серед народів. В кінцевих словах совети закликають Японію не робити таких потягнень, які знищують 6 добрі відносини між Токіо і Москвою.

Прем'єр-міністр японського уряду Такео Фукуда, виступаючи в клубі для закордонних кореспондентів заявив, що відносини Японії з Китаєм це одна справа, а співпраця з СССР друга. Він висловив рівночасно надію, що договір з Китаєм буде у скорому часі підписаний.

Перервано переговори щодо заборони "сателіт-вбивників"

Женева. — Минулої суботи, 17-го червня, тут перервано переговори між делегаціями ЗСА і Советського Союзу щодо заборони "сателіт-вбивників", тобто космічних ракет, які спроможні збивати комунікаційні та інші сателіти. Переговори розпочалися 8-го червня і мали "підготовчий характер". Хоча обидві сторони заявили, що протягом цих нарад пощастило "визначитися думками відносно становища обох держав", то не встановлено дати, коли переговори мали б продовжуватися.

Американську делегацію під час переговорів очолював Пол Варнік, який теж переговорює з Москвою відносно нового договору в справі обмеження

СССР продукуватиме бомбовики подібні до Б-1

Вашингтон. — Ройтер інформує, що Советський Союз, удосконалює тепер новий винахід бомбовика для перевезу атомових бомб, подібного до американського "Б-1", продукцію якого припинив президент Джиммі Картер в минулому році. Військова розвідка ЗСА припускає, що советський бомбовик буде готовий на початку 1980-го року. Ці відомості були передані раніше Комі-

Китай вислав інструкторів для вишколу заїрських моряків

Кіншаса, Заір. — Ройтер інформує, що уряд Китайської Народної Республіки вислав до Заїру кільканадцять своїх військових спеціалістів-інструкторів для перешколу тамошніх моряків. Група китайських військовиків прибула в суботу, 17-го червня до Заїру, тижень раніше, як було заповіджено і цей випадок викликав деякі спекулятивні коментарі в пресі, що Китай може надіслати до Заїру також іншу допомогу з метою допомогти президенту Мобуту Сесе Секо відбудувати провінцію Шаба, яка в останньому місяці була об'єктом нападу катангійських партизан, сильно піддержуваних Советським Союзом, Кубою і, очевидно, Анголою, на території якої приміщуються бази цих партизан, яких

НАВКОЛО СПРАВИ ГЕЛІЯ СНЕГІРЬОВА

Гельсінкі (УІС "Смо-лоскип"). — Сюди дісталася інформація, що після опублікування в київській пресі "покаянного" листа Гелія Снегірєва, автора книжки про процес над членами СВУ—СМУ—"Ненько, моя ненько" ("Набої для розстрілу") серед київської української патріотичної інтелігенції розвинулася палка полеміка, як колись навколо покаянних заяв І. Дзюби. В Києві стало відомо, що Г. Снегірєв таки написав покаянну заяву, до якої КГБ-істи додали деякі посилюючі слова і цілі речення. У самвидаві поширюється лист відомого українського письменника до дружини Снегірєва Галини, в якому він висловлює свою повагу до Снегірєва у зв'язку з його важкою хворобою і рівночасно заявляє, в лікарню до Гелія не піду і не прийму його у своїй хаті... Для всіх він помер". В самвидаві рівнож по-



Гелій Снегірєв

ширюється летючка, в якій у гострій формі засуджується вчинок Снегірєва "по відношенню до Некрасова і Григоренка". В летючці пишеться, що Снегірєв повинен був "зв'язати свої фізичні й духовні можливості перш ніж взяти на себе той тягар... Коли ж він цього не зробив і все ж взявся за Справу, якій потім зрадив, то чим він сам викреслив себе зі списку людей, яких можна поважати..."

Ув'язнені у Дніпропетровській Психіатричній лікарні

Гельсінкі (УІС "Смо-лоскип"). — Сюди дістався список політичних в'язнів, які перебувають у Дніпропетровській Психіатричній Тюрмі (СПБ). Нижче подаємо список тих осіб, які перебували там в 1977 році:

1. Анатолій Ансімов, нар. в 1950 р., з Закарпатської обл., у Дніпр. СПБ від 1970 р.
2. Леонід Білобородов, нар. в 1952 р. В 1969 р. перебував переплітаний через Чорне море в Туреччину. В Дніпр. СПБ від 1972 р.
3. А. Заболотний, нар. в 1935 р., робітник. В Дніпр. СПБ від 1972 р.
4. Михайло Іваньків, нар. в 1921 р., радист танкера "Туансе". В 1956 р. втік до США де дістав право політичного азилу. Згодом вернувся до СССР. У Дніпр. СПБ від 1969 р.
5. Борис Ковгар, нар. в 1926 р. Бувший правничий київського музею. У Дніпр. СПБ від 1972 р. Написав обширного листа про своє незаконне ув'язнення, про який була мова на суді над М. Руденком і О. Тихим.
6. Ярослав Кравчук, нар. в 1938 р. — близьких даних немає.
7. Анатолій Лупиніс, нар. в 1937 р. Заарештований в травні 1971 р. за
8. Михайло Луцький, нар. в 1912 р. Сидів у німецьких і радянських концтаборах і тюрмах. У Дніпр. СПБ від 1974 р.
9. Морковніков;
10. Пальчевський — близьких даних про них немає.
11. Попов, нар. в 1910 р. В Дніпр. СПБ від 1968 р.
12. Василь Рубан, нар. в 1942 р., поет, автор статті "Україна самостійна — комуністична". В Дніпр. СПБ від 1973 р.
13. Василь Спиненко, нар. в 1947 р., навчався у Донецькому університеті, член "Револьюційної Партії Інтелектуалістів Рад Союзу". У Дніпр. СПБ від 1972 р.
14. Віктор Рафальський, нар. в 1920 р., учитель. У Дніпр. СПБ від 1968 р.
15. Федосов;
16. Швелов — близьких даних немає. У Дніпр. СПБ від 1971 р.
17. Шабравський — близьких даних немає. У Дніпр. СПБ від 1973 р.
18. Вячеслав Яценко, нар. в 1948 р., навчався у Миколаївському судобудівельному інституті. У Дніпр. СПБ від 1971 р.

Невдала втеча советського воєка у Східному Берліні

Берлін, Східна Німеччина. — Пресові агентства інформують, що советський воєка, прізвища якого не називається, бажав мабуть переїхати тягаровим авто до західного Берліну і попросити там політичного азилу. За ним гналися поліційні авта, обстрілюючи його автомобіль; він відстрілювався і доїхав до перехідного пункту. Нешастя хотіло, що

С. Кудірка промовлятиме в обороні Л. Лук'яненка у Філадельфії

Філадельфія (З. Л.). — Заходами Комітету Оборони Валентина Мороза тут відбудеться в неділю, 25-го червня ц. р., о 3-ій год. по пол. в залі УСО "Трибу" при 4932 Н. Брод вул. зустріч громадянства із колишнім советським політ'язнем, литовцем Сі-масом Кудіркою, в часі якої після доповіді С. Кудірки, буде переведена акція в обороні члена Української Гельсінкської Групи Левка Лук'яненка. С. Кудірка, засуджений советськими властями на кілька років тюрми, після невдалої спроби вибратися в'язнем через якийсь час в одній келі у Владі-мирській тюрмі разом із українським політ'язнем Левком Лук'яненком, з

яким щиро приязнявся. Випущений на волю завдяки спеціальним заходам її обставинам, С. Кудірка після прибуття до ЗСА написав спогади-книжку "To Those still at Sea", в якій багато місця присвятив своїм спогадам із спільного ув'язнення разом із Лук'яненком.

Після доповіді, запитів і відповідей С. Кудірки буде з рамені Комітету Оборони В. Мороза у Філадельфії переведена акція алоптації поодиноких політичних в'язнів для постійної опіки над ними та схвалення відповідних телеграм і петицій в обороні Л. Лук'яненка та інших членів Української Гельсінкської Групи.

ТОВАРИСТВО СВЯТА СОФІЯ

Комісія Патріаршого Фонду

повідомляє:

НА ПАТРІАРШІЙ ФОНД ЗЛОЖИЛИ:

У. — 1978

1.128.00 дол. — Збірка на П. Ф. в Бофалло — збіркою займався Т-во за Патр. Відділ в Бофалло;
500.00 дол. — Русинко Володимир, в пам'ять бл. п. Платона Русинка (Бофалло);
500.00 дол. — Т. А.;
150.00 дол. — Поритко Оксана і Іван, в пам'ять бл. п. дир. Петра Шарка, швагра бл. п. о. крилошанина Івана Прокоповича і вуйка, бл. п. о. Василя Стрільбицького;
по 100.00 дол. — Діба В. Ц. (попередньо + 600.00), Балабан Остап і Уршуля, Дядилюк Олександр, д-р Олександр Сніжик, Остап Гаца, д-р Петро Федорів, Мельників Михайло;
60.00 дол. — Бриквич Володимира і Теодозія;
по 50.00 дол. — Організація Оборони Лемківщини в Воєнній Н. Й. Петра Дмитро;
30.00 дол. — Станіслава М. Дворян;
по 25.00 дол. — Колодій Франц в пам'ять бл. п. Платона Русинка, Колодій Юрій в пам'ять бл. п. Платона Русинка;
по 20.00 дол. — Ірена і Петро Залиба в пам'ять бл. п. Константина Пастушак, д-р Леонід Рудницький;
10.00 дол. — Кунинський Микола і Надія.

по 25.00 дол. — Миско Богдан, Флонт Роман, Кульчицький Богдан, Печерський Тарас;
10.00 дол. — Лушницький Олександр.

Збірка на П. Ф. в Детройті, Міш. — збіркою займався Т-во за Патр. в Детройті.
500.00 дол. — Козак Едвард і Марія;
по 100.00 дол. — Палаташ Оксана, Балтарович Роман, Пришляк Лев і Стефанія в пам'ять бл. п. о. крилошанина Петра Чавса;
40.00 дол. — Конопада Ярослав;
25.00 дол. — Лісовська Марія;
20.00 дол. — Несторович Володимир;
по 10.00 дол. — Дромирицька М., Шуровський С., Кульчицький Е. і Фрог;
по 5.00 дол. — Босій С., Попель О., Григорчук С.

Збірка на П. Ф. в Ньюарку, листа ч. 1120, збіркою займався п-ні Анна Петровська.
430.00 дол. — Т-во за Патріархат в Ньюарку — прихід і священик;
по 500.00 дол. — Єрега Василь і Наталія, д-р Іван і д-р Олександра Ярош;
200.00 дол. — Ярош Олександр і Дорис;
50.00 дол. — Лесків Михайло і Євгенія.

Листа ч. 1091

10.00 дол. — Семіш Б.;
5.00 дол. — Бовчук С.

Листа ч. 1098, Маймі, збіркою займався п. Вероніка Цегельська.
по 100.00 дол. — Раху Микола, Трач Володимир, Колячук Михайло;
60.00 дол. — Цегельська Вероніка;
по 50.00 дол. — Дністрян Анна, Стасюк Платон, Бардахівський Олександр, Пригода Семен і Роза, Серна Павло, Микитка Соня;
по 25.00 дол. — Дачун Ярослав і Анна, Дрозд Осип;
по 20.00 дол. — Чорна Стефанія, Остапко Богдан, Остап;
по 10.00 дол. — Тараска Стелла, Дрозд Михайло, Галація Павло.

Листа ч. 1062, Випані-Бунтон
по 100.00 дол. — Філь Юліан і Анна, Осадчук Василь і Анна, Бердей Юрій, Петрович Данило, Марусин Ярослав;
50.00 дол. — Семанишин Микола і Юлія;
30.00 дол. — Івашко Іван;
25.00 дол. — Дачук Василь;
по 20.00 дол. — Фалатий Іван з родиною, Родина Білянич, Родина П. Галатий;
по 10.00 дол. — Візниця Стефан, Родина Козак, Родина Калавур;
по 5.00 дол. — Родина Басараб, Родина Гришківан, Бойчук С.

Листа ч. 1183, Випані

10.00 дол. — Граб Роман.
25.00 дол. — В пам'ять бл. п. Василя Литвинишина на П. Ф. зложив Союз Українських Ветеранів — Станиця Фінікс, Арізона.

КОМІТЕТ ОБОРОНИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І ТРАДИЦІЙ В АСТОРІІ, Н. Й.

Список Жертводавців на Патріарший Фонд 1978 р.

1000.00 дол. — Маркуш Йосиф і Пелагія;
по 200.00 дол. — Боднарчук Корній і Стефанія, Костів Семен і Ірена;
по 100.00 дол. — Вітків Іван і Анна, Гробельський Стефан і Надія, Демків Іван і Марія, Дзядів Іван і Марія, Родина Михайла Драбика, Дутко Юліан і Анна, Забужний Семен, Ковалівський Степан і Анна, Костриба Теодор і Анастасія, Куштал Володимир і Стефанія, Лехівський Михайло і Катерина, Мулик Антін і Анна, Оленський Андрей, Парахоня Іванна, Подольська Марія в пам'ять св. п. чоловіка Себастіана, Чолій Меланія, Шпидла Петро і Анастасія;
по 50.00 дол. — Боднар Теодор і Єлисавета, Гаврилюк Богдан і Ольга, Гальма Володимир і Ольга, Родина Стефана Гуді, Гумовський Іван і Марія, Родина Іларія Мельниченка, Мотовильчук Михайло, Підгасцький Іван і Катерина, Савойка Лілія;
35.00 дол. — Гречило Євген і Софія;
по 30.00 дол. — мгр Керницький Тарас і Діана, Чорний Петро і Анна;
по 25.00 дол. — Бочневич Андрій, Василенко Юрій, д-р Жарський Едвард і Дарія, Загінський Стефан, Куніко Микола, Літтей Антін і Анна, Мочара Василь, Пахульський Володимир і Соня, Худий Іван і Марія, Цях Анастасія;
по 20.00 дол. — Вовчук Іван, Волчук Данило, Галатин Осип, Гречило Євген і Дарія, Доляк Володимир і Розалія, Родина Антона Діка, Іванчишин Василь і Анна, Курочка Марія, Матвіїв Василь, Піх Василь і Анна, д-р Соколишин Олександр і Софія, Якимів-Тетяна;
17.00 дол. — Коваль Осип;
по 15.00 дол. — Дмитренко Михайло, Дусанівський Ярослав, Олійник Володимир, інж. Пежанський Михайло і Любомира;
по 10.00 дол. — Гаврон Йосиф, Кравців Володимир, Микитів Мирон і Люба, Мінко Іван, Мрич Ірена, Олійник Стефан, Синчик Микола, Сідлар Анна, Скрут Марія;
по 5.00 дол. — Вітків Михайло, Вітків Мирон.
Разом 4,312.00 дол.

Комісія Патріаршого Фонду Товариства Свята Софія, висловлює щиро подяку усім Великим і малим жертводавцям і Жертводавцям, за їхній труд і їхню жертвенність. Дякує на Патріарший Фонд можна складати на руки уповноважених збірників, або вислати на адресу:
ST. SOPHIA RELIGIOUS ASSOCIATION
PATRIARCHAL FUND
7911 Whitewood Road, Philadelphia, Pa. 19117
Всі дані зложені на Товариство Свята Софія — Патріарший Фонд, можна віддати від податку.
IRS No. 23-74380643.

Українська громада міста Фінікс

в Арізоні жертвує на Фонд

Катедри Українознавства

Вішністий Семен і Катерина у Фініксі складають сходи громадян з метою придбання фондів на ФКУ при Гарвардському університеті. Ці перші сходи відбулися в листопаді 1977 року в залі української національної церкви, і на них обрано комітет, до якого ввійшли: о. Мисролав Колодій — голова, Андрій Солюх — заступник голови, Семен Васильєв секретар. На другий сходи в грудні, продискутовано різні можливості придбання грошей і рішено алаштувати "Маланку".

У тієї цілі вибрано загальний комітет в складі: Ярослав Росола — голова, Олександр Івасів — заступник голови, Олександр Лівнич — секретар, Микола Бурда — касир, інж. Володимир Чопівський, Микола Телешевич і Степан Попович — члени. Протягом кількох тижнів перед задоволю, о. Мисролав Колодій заповідав в церкві після Служби Божої про забаву, та заохочував всіх до участі, щоб своєму присутствію кожний причинився до успіху такого шляхетного задуму. Забава відбулася 14-го січня д.р. в залі УКЦ, що вступивши словом відкрив Я. Росола в українській, а інж. В. Чопівський в англійській мовах. Доповідав о. Мисролав Колодій, який гарно в'ясував потребу і ціль ФКУ. Після того о. парох представив присутнього на залі 80-літнього Василя Левинського, щедрого добродія на народні і церковні цілі, мейнате ФКУ, спонсор бідного студента в Бразилії. Цілло — самого лютого пенсіонера, учасника Визвольних змагань в допомогати молоді, "бо яна буде молоді, така буде наша будучість" — заявив Василь Левинський. А, що в той сам час Василь Левинський, о. Мисролав Колодій і Олена Іванович мали свої уро-

джен, то всі присутні гоші, одесити і галичани, "Маланка" привітали всіх трох солідарно.
У мистецькій Новорічній частині брали участь: Катерина Росола, Галина Агацук і Марія Чопко. В часі забави Я. Росола проголосив збірку на ФКУ, на яку присутні щедро відгукнулися. Першим зголосився Василь Левинський, який сказав чек в сумі 500 дол., а далі слідували: Товариство "Трибу" — 200 дол., родина Михайло Агацук — 100 дол. По 50 дол. склали: Іван Бещ, Володимир Чопівський, Григорій Іванович, Ярослав Росола, Микола Бурда та Роман Вадимський; по 25 дол.: о. Мисролав Колодій, УКЦ; Микола Телешевич, Павло Герис, Олександр Івасів, Олександр Лівнич та Микола Петренко; по 20 дол.: Іван Ванько, Семен Васильєв, Нестор Мауэр, Михайло Шпак, родина Панаєнко і родина Сайт; 15 дол. — 488-й Відділ УНС; по 10 дол.: Степан Попович, Володимир Захарчук, Микола Макобей, Петро Дворський і родина Сапана; по 5 дол.: Катерина Росола — старша, Іван Чопко і Леонід Петренко.

Під кінець забави Я. Росола подякував о. Мисролаву Колодїєві за безкоштовне уживання приміщення, окремо подякував всім гостям-жертводавцям і всім тим, які чим-небудь причинилися до успіху цієї забави. Присемінь була пов'язана з корисним на ті забави, і як на малу українську громаду у Фініксі, та ще й коли взяли до уваги пенсіонерів, або переважно людей хворих, які тут у Фініксі тільки тому опинилися, думаємо, що громада в'язалася якнайкраще.

Чистий дохід із забави разом з пожертвами в сумі 1,734.02 дол. передано на ФКУ, а комітет роз'їзаво. К.Р.

ЗАПОЧАТКОВАНО АКЦІЮ...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

стину Ісаїв, яка успішно проходила бенкетом.
Бенкет відкрив коротким словом голова Федерації д-р Юрій Данилюк, привітав привітних, а, зокрема, епохесних гостей та сказав, що, це не є звичайний бенкет, а одна із історичних зустрічей, на якій починається діло, може, одне із найважливіших для нашої громади в Канаді, а саме — початок кампанії збірки фондів на організацію Катедри Українських Студій при Торонтонському університеті.

Владика Ізидор Борський провів молитву перед вечерею. Після вечері пані Христина Ісаїв представила гостей головному столу, адвокат Ігор Бардин представив привітного о. митра-ла д-ра Василя Кушніра, голову СКВУ, а привітаною привітали сеньйора українського організаційного життя в Канаді. Описав же представив міністра федерального уряду Канади Е. Гілеспі, який виголосив привітання, підкреслив важливість проекту, до реалізації якого піднялася Федерація Українських Професіоналів і Підприємців Канади, а саме Катедри Українських Студій на Торонтонському університеті. Побажав успіхів і заявив, що федеральний Уряд Канади заповнив свою поважну фінансову підтримку для реалізації згаданого проекту.

П-ні Христина Ісаїв представила д-ра Омелія Прицака, професора Історії України на Гарвардському університеті, який висловив признання Федерації за те, що вона підняла важливого діла — організування Катедри Українських Студій, поградував Екзекутив Федерації за те, що вже приступила до збирання фондів, і висловив переконання, що українське громадянство Торонта та шлого сходу Канади вповні підтримуватимуть важливу справу організування Катедри Українських Студій на Торонтонському університеті. З привітаннями виступили жер проф. Маноїл Лупул з Едмонтону, д-р П. Смильський з Торонта, адр. Мих. Липка з Гамілтоном. Проф. Юрій Луцький з Торонтонського університету у своєму слові підкреслив, що тепер у Торонтонському університеті є добре розвинена українська в славістичному департаменті, а українська бібліотека є найкращою на сході Канади. Тому можна сміло сказати, що на Торонтонському університеті існує сьогодні солідна база для подальшого розвитку українознавства. В Торонтонському університеті є досить студентів, які хотіли б студіювати історію чи політичну структуру України, Торонтонський університет є одним з найбільш престижних університетів у Канаді. Є ще друга важлива причина чому саме катедра повинна бути в галузі історії чи політичних наук. Ці предмети є тепер прокривовані в Україні. Українські студенти в Києві чи у Львові не можуть студіювати історію України, бо там її немає. Є лише історія УССР від 1917 р., а історія України є заборонена. Нам треба подбати, щоби новостворена катедра українських студій була спрямована на вивчення і дослідження в галузі української історії і політичних наук, бо в цих ділянках покищо нічого немає.

Опісля пані Христина Ісаїв відчитала привітання від прем'єра Канади П. Е. Трудо, в якому висловив задоволення про підтримку уряду Канади на уфундування Катедри Українських Студій при Торонтонському університеті. Д-р Михайло Липка з Гамілтоном зложив подяку міністрові за його промову і його незвичайно прихильну постанову до проекту.

Пані Христина Ісаїв, як господарка вечора, проголосувала жертводавців-спонсорів Катедри Українських Студій на Торонтонському університеті, які як перед бенкетом, так і вже на бенкеті, зложили жертви на фонд катедри і перед закінченням вечора було проголошено зложені і задекларовані 160,000 дол. з тим, що далші зложення на фонд катедри приймає Федерація Українських Канадських Професіоналів і Підприємців в Торонті та виставляє за рамені Канадського Інституту Українських Студій окремі посвідки для податкових цілей. Зложені пожертви є звільнені від податку.

У згаданий зустріч-вечері взяло участь понад 450 осіб, успіх треба завдячувати у великій мірі паням-членами Товариства Канадських Українко Професіоналів під проводом голови Т-ва п-ні Ірини Паттен та членок Управи-пань: Христина Ісаїв, Богданні Чуми, Марусі Мельник та інших.

ГОЛОКАСТ І НАША РЕАКЦІЯ

(Продовження зі ст. 2-ої)

лади: в Північній Африці жило кілька десятків українських родин, які там поселилися ще перед Другою світовою війною. Коли ж альянські почали свою національно-визвольну війну проти Франції, українські переселенці стали очевидно по боці французьких колоністів і після програної повернулися жити до Франції. Так само кілька десятків українських інженерів, що працювали в бельгійському Конго, не стали по боці місцевого, поневоленого населення, але співпрацювали з колонізаторами. Наша шляхта сполучилася в 16 і 17 стол., а пізніше нащадки козацької старшини в більшості зросійщилися. Якщо власна провідна верства не йде зі своїм поневоленним народом, але співпрацює з вла-

Розвагові імпреси під час з'їзду сеньйорів на Союзівці

Союзівка. — Протягом 4-го з'їзду сеньйорів кожного дня відбувалися розвагові імпреси з цікавою програмою. Напередодні з'їзду, в неділю, 4-го червня увечері відбувся виступ української танцювальної групи з Кергонксону під проводом Марії Оприско. Наперед 10-го червня у гостях у сеньйорів відбувалися танцювальні гуцульські, потім 4 пари відтанцювали коломийку, двічі виконали хореографічну композицію "жнина", три малі козаки з шаблями виконали запорозький танок, вкінці донька й син п. М. Оприско відтанцювали характеристичний танок на мистецькому рівні. Численно зібрана публіка нагороджувала рясними оплесками всі точки та висловлювала признання для М. Оприско. Потім відбулася забавка з танцями.

У понеділок 5-го червня увечері відбулася перша на Союзівці "Жива Газета" при участі: інж. Ст. Куропаса, пані М. Демидчук-Чуман, проф. Р. Чубачого і ред. І. Дурбака, присвячена 50-річчю першого виступу маестра В. Аврамченка в Америці. П. В. Пеленський відповів кілька веселих пісень при власному супроводі на фортепіано.

У вівторок, 6-го червня увечері, Марія Андрійко висвітлювала прозирки з подорожі по Україні. Присутні побачили Київ, Львів, Канів і чудові красиви України.
У середу, 7-го червня відбулися прогульки до Ган-

теру, Міневаски й Лігай-тону, а ввечері Я. Кулинич висвітлював свій фільм "Долі народів". З великим зацікавленням глядачі слідували за життям різних народів на п'ятьох континентах світу. Шкода, що не було картин з України.

У четвер, 8-го червня по полудні п. Я. Кулинич висвітлював фільм про посвяченні собору св. Софії в Римі. Хоч звукова передача була невизначна, не чути було промов Патріарха і інших, та це не зменшує великої документальної вартості цього фільму.

Увечері, 8-го червня в год. 7:15, д-р Я. Палдох відкрив святочний бенкет при участі біля 200 осіб, та передав його ведення інж. Ст. Куропасу, називаючи його "українським Баб Говном". Молитву провів місцевий парох о. Шевчук. Потім господар представив почесних гостей при головному столі й багатьох на залі. О. декан д-р Б. Волошин представив нового о. пароха, молодого священика о. Антона Павлюка з Едмонтону (Західна Канада). Бандурист п. Роман Левинський проспівав три нові пісні при власному супроводі на бандурі, що були найкращою точкою вечора. Відтак давав автографи на своїй книжці фелетонів "Радість ближньому", що її розкупили учасники. Потім господар бенкету інж. т. Куропас, представив найстаріших сеньйорів: Теклю Каменюк — 84 р., Михайла Чипура — 88

(Закінчення на ст. 4-ій)

Замість квітів на свічку могли

бл. п. Антона Траски
бувшого посадики міста Сіньян в Ярославщині,
складають 25.00 доларів
на Український Науковий Інститут в Гарварді
17. 6. 1978 р. Петро ХЛІБОВИЧ з Сіньями

У ВОСЬМОЮ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
мого НАЙДОРОЖЧОГО МУЖА

бл. п. ВОЛОДИМИРА
ХОЛЄВЧУКА

будуть відправлені

у суботу, 1 липня 1978 р., о год. 10-й ранку

СЛУЖБИ БОЖІ

в церквах: П.Д. Марії в Озон Парку, в Ріго

Парку, Н. Й. й Аргентині

Про молитви за спокій Його душі просить —

дружина МАРІЯ і Родина

ПОДЯКА

Не маючи фізичної змоги, через недугу, подякувати особисто Кожному, хто виявив мені своє співчуття у моєму великому горі — смерті, мого ЧОЛОВІКА

СВ. П.

ОЛЕКСАНДРА ПЛАТОНОВИЧА
СЕМЕНЕНКА

хочу щиро дорожко висловити свою найширшу ПОДЯКУ: Вечесному о. ВОЛОДИМИРОВІ БАЗИЛЕВСЬКОМУ, за зворушливі відправи похоронних служб, п-ні МАРІЯ-НОВІ КОЦЕВІ, за насправді синівську загу й турботу, яку він виявив до мене, в цей тяжкий для мене час, а також ВСІМ, хто підтримує мене словом, чл. листовою, або прислав квіти, для вшанування ПОКІЙНОГО і був присутній на ПАНХИДАХ, та прояв ПОКІЙНОГО в останню путь.

ХАЙ, ГОСПОДЬ, НАГОРОДИТЬ ВСІХ
СТОРИЦЮ!

Вдова — МАРІЯ СЕМЕНЕНКО

Червня, 16-го, 1978 року,
Бруклін, Н. Й., США

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

повідомляє, що вийшла нова книжка

ДОКІЇ ГУМЕННОЇ

МИНУЛЕ ПЛИВЕ

В ПРИЙДЕШНЄ

Читаючи цю книжку, здивуєтесь, як багато ми не знаємо про наше далеке колисьнє минуле. З якого часу, власне, масмо ми починати нашу історію?

Книжка має 384 сторінки, 605 ілюстрацій. Тверда оправа. Ціна — \$10.00. Книгарням знизка.

Замовлення надсилайте на адресу:

D. HUMENNA

c/o The Ukrainian Academy of Arts and Sciences
in the U.S., Inc.

206 W. 100th Street, New York, N.Y. 10025, U.S.A.

Музична Фортепіанова Студія

ОЛЕГА ЛЕВИЦЬКОГО

в Нью Йорку, Н. Й.

повідомляє, що

Х. РІЧНИЙ

РЕЧИТАЛЬ ДУЧІВ

відбудеться

в п'ятницю, 23 червня 1978 р., о год. 7:30 веч.

в залі Українського Інституту Америки

2 Схід 79-та вул., НЬЮ ЙОРК, Н.Й.

ВИСТУПАЮТЬ:

Нікол Бранч, Говард Донг, Христина Пастернак, Кристофор Іген, Дороти Кромптон, Христина Базилевська, Метто Іген, Богдан Базилевський, Терен Солонмо, Юрій Пратка, Юрій Пастернак, Карла Маджоло, Алес Донг, Ерик Бранг, Орест Галія, Джеймс Кромптон, Деніс Чіселі, Адріана Слєж, Марко Слєж, Мішел Кромптон, Роберт Іген, Софія Малаховська, Ігор Підгорецький, Енджіло Маджоло, Ліла Залуцька, Дана Човелі, Наталка Гошко, Даніел Лін, Леся Галія, Роксана Хемчак, Тамара Самохвал, Катерина Малаховська, Юрйо Гошко, Дарка Генза, Олена Підгорецька, Леся Воробець, Олександра Плєскуп, Мотря Прошик, Анджі Лін, Ола Генза, Джанеллі Лін.

BRANCH 72 OF THE U.N.W.L.A.

IS HAVING THEIR

GALA DINNER-DANCE WEEKEND

at Soyuzivka in Kerhonkson, New York

on October 28th and 29th, 1978

Reservations must be made early as this popular event is quickly sold out.

The nominal charge of \$35.00 per person covers a weekend at the lovely Soyuzivka and includes a champagne cocktail hour, dinner and breakfast and dinner on Sunday.

Checks & requests for reservation should be sent to the chairlady of the dance, Mrs. Nancy Marko, 8 Tanwood Court, Bethpage, New York 11714.

Сорокріччя священства о. митрата І. Гаврилюка в Монреалі

Неділя, 2-го квітня залишилась надовго в пам'яті родини й парафії великої української католицької Успенської в Монреалі як свято-радісний день, в якому наш заслужений душпастир і визначний громадський діяч, о. митрат Іван Гаврилюк, декан Монреальського Протопресвітерату, парох Святоуспенської парафії в Монреалі та генеральний вікарій українців католиків у Квебеку й приморських Провінцій, відзначає 40-річний ювілей свого священства. З цієї радісної нагоди в Святоуспенській церкві відправлено Божественні Літургії в наміренні о. Ювілята з великою участю вірних і молоді, які в своїх молитвах дякували Всевисшньому за те, що дав їм такого доброго й ревного священника та вірного громадянина як о. митрат Іван Гаврилюк та рівночасно просили Господа Бога, щоб дав нашому улюбленому й високошанованому отцеві Ювілятові сили й витривалості ще довгі роки трудитися у Винограднику Христовому для прослави Бога, спасіння покірних йому душ і для добра українського народу.

В часі проповіді о. митрат Ярослав Гайманович широко привітав о. Ювілята з нагоди його сороклітнього служіння Божові й своєму народові та розповів про життєвий шлях і многогранну діяльність його як на церковному, так і на громадському полях. Прикінці кожної Служби Божої, (а було їх дві), о. Ювілят з глибини серця дякував Всевисшньому Давидові за одержані шедри ласки, своїм покірним, дорогим і незабутнім батькам за приготування й спрямування його до священної служби, Владикам, співбратам священникам, організаціям і парафіям за їхні молитви, допомогу і співпрацю. Відтак він роздав усім учасникам св. Літургії пропам'ятні образочки. Церковний хор під проводом свого диригента проф. Володимира Гриця відспівав о. Ювілятові „Многая Літа“.

Отцеві митрат Іван Гаврилюк прийшов на світ 1-го липня 1912 року в патріотичній, священничій родині Стефанії з Ковальських і о. Семена Гаврилюка, пароха в широковідомій, відпустовій місцевості Зарваниці, підкаської повіту, в Галичині, що славилася чудотворною іконою Матері Божої Зарваницької. Дитячі роки пройшли на приходстві в селі Ріпнів коло Каміньки Струмилі, де закінчив народну школу. Середню освіту здобув у Львові в українській Академічній Гімназії. По закінченні Гімназії абітурієнт Іван не потребував застосовуватися над вибором фаху, бо він, як син побожних батьків, що виконали його в глибоко релігійному дусі, мав уже внут-

рішнє покликання до духовного стану й хотів стати священником, щоб вірно служити Божові й рідному народові. Прикладом для нього був його улюблений батько, о. Семен, парох у той час села Гумніська, теробовельського повіту, який побіч своїх душпастирських обов'язків, віддавав багато часу й сили в напрямі піднесення культурного, освітнього, побутового й економічного життя своїх парафії, а також старший брат Михайло, що був священником на Львівщині. Вибравши духовний стан, абітурієнт Іван осілює в 1932 році вступив до Духовної Академії у Львові на богословські студії, які успішно закінчив у 1937 році. В цьому році він одружився із Дарією Когутяк, дочкою українського католицького священника, а в наступному році — в пам'ятю нещодавно померлого о. митрата Івана отримав у храмі св. Юра у Львові, з рук Князя Української Церкви, Слуги Божого, Митрополита Кир Андрея Шептицького св. Тайну Священства. Він був щасливий, що його задушевна мрія здійснилася і він став українським священником, перед яким відкривалося широке поле праці як у Церкві, так і в громаді.

До значних досягнень праці о. митрата Івана Гаврилюка, що позначилися на терені великого Монреальського парафіїми і будовою нових церков, належить прекрасна двоповерхова будова приходства Святоуспенської парафії на Розмонті, в якому знаходяться мешкання для священників, канцелярія Парафіального Уряду, а також приміщення для Осередку Української Культури з бібліотекою, архівом і музеєм.

О. митрат Іван Гаврилюк як ревний і побожний священник, талановитий проповідник, прекрасний співак з гарним і сильним голосом, добрий організатор, дбайливий господар, висококультурний, товариський і привітний здобув собі в Монреалі не тільки між українцями, але також англо-французькою громадою велику популярність і пошану.

Прикінці хочи ще згадати, що п-во Гаврилюки мають двоє дорослих дітей: дочку Богдану, заміжню за інж. Міроном Мончака й сина Мірона, лікаря, одруженого з Лілією Мандриною та п'ятеро внуків. Пані Дарія, дружина о. Івана бере живу участь у діяльності церковних, жіночих і громадських організацій Монреалю, а пані Богдана Мончак працює учителькою і веде виховну працю над українською молоддю, згуртованою в молодіжній організації Пласт у Монреалю.

Михайло Клецов

Фестиваль українського танку й пісні у Трої

Курси українських танків і виступи українських танкових груп на сценах мають безперечно велике значення для збереження українського духа, національної самобутності й гордості серед нашої молоді. Тому при всіх інших школах повинні відбуватися курси українських танків, ведені фаховими силами. У всіх шкільних пописах на закінчення шкільного року повинні бути й виступи молодих танцюристів.

Якраз тому 50 років наш відомий балетмайстер, Василь Авраменко, мав свій перший виступ під час світової виставки в Чикаго, чим звернув загальну увагу на унікальну красу українських народних танків. Він організував курси українських танків майже у всіх наших осередках в Америці, Канаді, також в

Аргентині й далекій Австралії, чим здобув собі світову славу. Його заслуги у відновленні українського танкового мистецтва, на жаль, тепер забулі...

Мохаммед Алі відвідав Советський Союз, розмовляв з Брежнєвим



Мохаммед Алі під час відвідин у Кремлі та зустрічі з Брежнєвим

Москва. — Американський боксер Мохаммед Алі, колишній чемпіон світу в тяжкій вазі, відвідує 12-денну поїздку по Советському Союзу, оплачену советським урядом, і в понеділок, 19-го червня, протягом 35 хвилин розмовляв у Кремлі зі советським ватажком Леонідом Брежнєвим, відтак заявляючи кореспондентам, що Брежнєв „спокійний і лагідний чоловік“, який весь час говорив „про мир та любов до людства“.

Мохаммед Алі, який у вересні цього року старатиметься знову здобути чемпіонат світу в змаганнях з Леонардом Спінком, який переміг Алі минулого лютого, крім Москви відвідав також міста Самарканд і Ташкент в Узьбєцькій ССР, де знаходиться багато мусульманських святинь. Як відомо, Мохаммед Алі належить до американської негритянської секти „Чорних Мусульманів“, хоча віріс у християнській родині і спершу називався Кешіус Клей.

Після розмови з Брежнєвим, Алі висловив на пресовій конференції своє переконання, що советський ватажок і шийї Советський Союз бажать миру так само, як бажав цього президент Джіммі Картер і американський нарід, додаючи, що Брежнєв просив його бути „неофіційним амбасадором миру в ЗСА“.

Покликаючись на розмови зі советськими урядовцями та громадянами, як теж з деякими неграми, які народилися в ЗСА, але в

Аргентині й далекій Австралії, чим здобув собі світову славу. Його заслуги у відновленні українського танкового мистецтва, на жаль, тепер забулі...

ВАКАЦІЇ

Увага! HUNTER, N.Y. Увага!
ДО ВІНАЙМУ НА ВАКАЦІЇ
НАД РІЧКОЮ СКОГАРІ, ПРИ БІЧНІЙ ДОРОЗІ,
ЧУДОВЕ ПОЛОЖЕННЯ

Бонгало — \$40.00 на тиждень
Мешкання в будинку — \$50.00 на тиждень

Нижчі рати при винаймання на довгий час.
С також можливість купити ПАРЦЕЛЬ і БУДИНКІВ.

Тел. (215) 635-5698, (518) 989-6622

та вивели хорівід. 12 дівчат у гудульських одягах виконали танок „Гудулка“, 10 хлопців у гудульських одягах під проводом Михайла Котура ввели „аркан“. Співочий ансамбль „Кобза“ під керівництвом А. Фарміги виступав 4 рази з народними піснями та піснями сучасних композиторів з України: М. Юркова, В. Верменича, М. Кречка й ін. Вкінці відспівав одну американську пісню. Співако 17 дівчат, різноманітно три дівчини акомпанували на гітарах, як і керівник п. А. Фарміга. 4 гітари іншої заступилися ніжні голоси молоденьких дівчат, що виконували з успіхом найновіші пісні з України. Цей духовий зв'язок з Україною треба вітати, але треба включити до репертуару й пісні сучасних наших композиторів на чужині. Наша публіка, що заповнила залу, вперше почула ці пісні та нагороджувала молодих хористок рясними оплесками. Далі 12 дівчат із серпами виконали босоніж характеристичний танок „Жнива“. 11 пар молодих курсантів виконало танок „Верховина“.

Гості — танцюристи: Наталка Лазірко й Маркіян Комічак виконали по-мистецьки дві хореографічні композиції „Залицяння“, пізніше — „Мавка й козак“. Потім гості — танцюристи з ансамблем „Зорепад“ з Нью Йорку — А. Цегельський, М. Коваль, С. Петрик, С. Вірло, М. Комічак і М. Конур відтанцювали два танки: „Запорожця“ і „Метелицю“. Дівчата — курсантки відтанцювали характеристичний танок „На базарі“, пізніше дівочий танок. Молоді хлопці — курсанти відтанцювали „Козачка“ й „Чумака“. Всі точки були на мистецькому рівні, що треба задовольняти наполегливій праці маестра Р. Приймийма — Богачевського. Вкінці виступили на сцену всі учасники фестивалю, два хлопчики вручили квітці пані Р. Приймиймі — Богачевській при негаваяючих оплесках цілої залі.

Після того відбулося скромне прийняття для гостей, учасників курсу та батьків курсантів. Головою Гуртка Любителів Мистецтва, інж. Михайло Герещ, подякував пані Приймиймі-Богачевській за велику працю над курсантами, маестром А. Фарміга, ансамблем „Кобза“, гостям — танцюристам, батькам курсантів і курсантам, зокрема тим, що ревно допомагали як директорові курсів п. Я. Складарові, що тому 49 років був на курсах танків В. Авраменка у Трої, п. О. Тихоні, касирці, п. В. Колосіві та членам Батьківського Комітету, що вклали багато праці, щоб курс танців міг відбуватися з таким великим успіхом.

Пані Рома Приймийма — Богачевська подякувала інж. М. Герещеві та всім, що допомагали відбути курс і фестиваль.

Мистецька Рада нью-йоркського стейту вможливила своєю дотацією відбути курс і фестиваль.

І курс танків, і фестиваль були великою подією для цілої Олбанської округи, 40 українських дітей зблизилося, пізналося, заприятелювало із собою, що має велике значення. Деякі ходять до школи українознавства, деякі — члени пласту, однак курс танків і фестиваль мав велике значення в їхньому житті, утвердив їхню українську самобутність.

У цьому велика заслуга маестра Р. Приймийма-Богачевської, що викладає душу й серце у вишкіл курсантів, Гуртка Любителів Мистецтва з його неструдженим головами, інж. М. Герещем, та всіх, що причинилися до такого блискучого переведення курсу й фестивалю.

Вкінці варто згадати, що наші курсанти виступають часто на українських і американських імпрезах та поширюють добру славу про українське танкове мистецтво.

І. Дурбак

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСОЮЗУ!

Розвагові імпрези...

(Продовження зі стор. 3-ої)

р., проф. М. Васюкова — 82 р., п. Дудяка — 84 р., Р. Слободяна, М. Сурмача, В. Авраменка — 83 р., Б. Цимбала — 78 р. Зокрема привітав 12 гостей з Канади, з Торонта і Ст. Кетеринс.

Інж. Лев Якевич прочитав сатиру „Кар'єра Петра Забіли“ та „Емігрантський манастир“.

Інж. Солтисік (Гриць Мотика) прочитав сатиру про сеньйорів і „Лист з Юпітера“. Оба наші гумористи-сатирики викликали сальви сміху й гучні оплески. Господар бенкету інж. Степан Куропась не шадив анекдотів, і майже про кожного сеньйора чи сеньйорку мав щось веселого розказати. Його слушно назвали „українським Баб Говном“, але він його перевищав, бо Баб має 17 таких, що пишуть йому „джовки“, а наш гуморист сеньйор Ст. Куропась сам розповідає так природно, як „пташок співає“, і тому має успіх і радих слухачів.

М. Бурбело перевела вибір королеви сеньйорів. Д-р Я. Падох виголосив коротку промову, підкреслюючи живучість наших монархічних традицій. Маруся Федорівна прочитала по-мистецьки вірш п. Р. Турка „Уродина пісня“. Королевою вибрано Марію Цап, коронувала її Марія Бурбело, що була першою королевою на першому з'їзді сеньйорів. Пан Андрій (головний кухар на Союзівці) приніс торт з великою свічкою. Зібрані проспівали „многая літа“ зворушений королеві, що гідно й достойно репрезентувала з'їзд.

Вкінці новий парох, о. А. Павлюк провів молитву „Богородице Діво“ і привітав усіх словами „Мир Вам!“.

На тому закінчено бенкет, що тривав три години серед веселого настрою, що його весь час підтримував господар бенкету свої-

І. Дурбак

ПОВІДОМЛЕННЯ АДМІНІСТРАЦІЇ

З уваги на те, що в дніях від 24-го ЛІПНЯ до 6-го СЕРПНЯ, включно, „Свобода“ НЕ БУДЕ ПО'ЯВЛЯТИСЯ — проситись всіх, хто мав би на цей час якісь оголошення, надіслати їх до публікації перед тією ДВОТИЖНЕВОЮ перервою. Чергове число „Свободи“ в понеділок, 7-го серпня, з датою вітатка, 8-го серпня.

Пошукується

ГЕНДІМЕНА

до праці на цілий рік

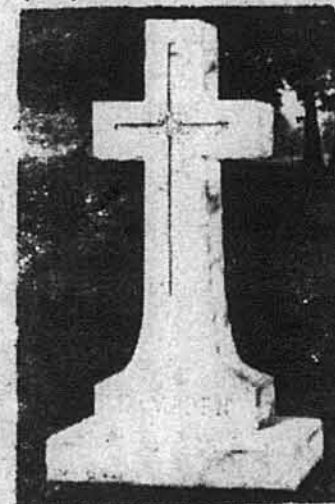
на СОЮЗІВЦІ

ПЛАТНЯ ПІСЛЯ УМОВИ. ГОЛОСИТИСЯ:

SOYUZIVKA

Ukrainian National Ass'n Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446 Тел. (914) 626-5641

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence)
або (201) 469-6288



SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.

Власник Ю. Безсонів

• Авторизовані репрезентанти, виконавці гранітних робіт пам'ятника Тарасові Шевченку у Вашингтоні.
• Приймало замовлення й ставило гранітні й мармурові пам'ятники, мавзолеї, статуї, різьбоні, огорожі й лави на всіх цвинтарях.

Office and Residence:

Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873
(напроти „Українського Села“, у віддалі 3-х хвилин від Церкви-Пам'ятника).

Mailing Address:

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880

DELTO
EUROPA CORP.
(Roman Iwanuckiy)
146 First Ave. (bet. 8th & 9th Sts.)
New York, N.Y. 10009. Tel. 228-2266
ПОДАРКИ на Україну і на різні нагоди. З українським взором свічки, склянки і вогнетривалі тарілки з нарисами (casserole-ovenproof)

Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК На медичні Темі

Лікарський довідник.
Книжка у твердій темно-зеленій обгорітці із золотими буквами роботи мистця М.Х. ХАЛЕВИЧА. 336 сторінок.
Ціна 7.00 дол.
СВОБОДА
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

ДО ВІНАЙМУ

ДО ВІНАЙМУ
НОВИЙ КОТЕДЖ
в гарній околиці Глен Спрінгс,
з чудовим видом на гори
і річку.
Тел. (914) 856-2078

REAL ESTATE

FOR ENTERPRISING GROUP.
approved subdivision — trailer park — airport — 50 x 200 ft cement block building — 2 ponds — isolated acreage, — sold in package deal or separately. Will sacrifice.
SAM K. COHEN
Kerhonkson, N.Y. 12446
Call (914) 626-3381

КЕРГОНКСОН, Н. Й.
12 акрів, 1100 фт фронту, в доскон. стані, 9 кімн. дім, 1 м. від Союзівки. \$55,000.

13 приміщень, дохідова послисть, придатний до мешкання на зиму, власник викладе великий прихід з винайму. \$80,000.

5-кім. каледж, веранда закрита сіткою, велика, чиста площа, умебльовано, в досконалому стані. \$14,500.

KATES REALTY
Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-4141

VISTA MARIA
Craigmore in Ulster County near Ellenville, N.Y.
42 ROOM MANSION
on 40 acres (200 more acres available), needs extensive repairs, garage, pond, sensational view, \$75,000, terms.
JOHN J. REYNOLDS, INC.
505 Park Avenue, New York City
(212) 355-7000

FUNERAL DIRECTORS

Richard H. Burnadz
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
MCNERNEY BURNADZ
FUNERAL HOME
371 Lakeview Avenue
OLIFTON, N.J.
Phone (201) 772-1880
R. H. Burnadz —
J. J. Mcnerney
Funeral Directors
Chapels available through out the Metropolitan Area.

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 865-2475

191 Avenue „A“
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-8680
Директор ПОХОРОНІВ
СЕНКОВСЬКИЙ
Завідус алаштуванням похоронів в каліфорнії, половежних в каліфорнії районі міста. Похорони по мінімальним цінам.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
OREgon 4-2568

HNIZDOVSKY
WOODCUTS, 1944 - 1975
A Catalogue Raisonne by ABE M. TAHIR, Jr. with a foreword by PETER A. WILSON and an autographical essay by JACQUES HNIZDOVSKY.
Price: \$25.00 hard bound. Postage and handling one dollar.
New Jersey residents add 5% sales tax.
SVOBODA BOOKSTORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

ВАКАЦІЇ

Заслужений відпочинковий будинок мати на „ЗЕЛЕНОМУ КЛИНІ“
Оселя біля Союзівки і Сумішки, на яких можете забувати кожного вікенду.
• Оселя „Зелений Клин“ має багато простору для дітей, спортивні площі, басейн, озеро, катюну на час дощу і всі вигоди, які потребують.
• Ціни дуже доступні. Прошу дзвонити:
(914) 647-6265 або (914) 647-9535
Власники — ОЛЬГА і МИКОЛА ВАСИЛИК

НОВА УКРАЇНСКА ВІДПОЧИНКОВА ОСЕЛЯ

PINE GROVE RESORT
Palenville, Green Co., N.Y.
Tel. (518) 678-2206 — (914) GR 6-5724

• Положена в горах Кетсїл, над гірською річкою.
• Догідний доїзд з Нью Йорку — Port Authority Bus Terminal до Palenville, автобус зупиняється біля resortу.
• АВТОМ — New York Thruway до Saugerties, Exit 20, повернути наліво по 32-32A до Palenville.
• Приступні ціни, подвійна кімната \$40.00 на тиждень (з кухнею \$50.00), головню для старших віком.
Власник: СТЕФАН САРАКУЛА
Управитель: КУЛИНИЧ